



GAL Terre di Marca soc. cons. a r.l.
via Postumia Centro, 77
31040 Gorgo al Monticano Treviso
c.f. e p.iva: 04212080263
tel: 0422.208071
fax: 0422.506339
web: www.galterredimarca.it
e-mail: galterredimarca@gmail.com
skype: galterredimarca

Lead Partner: DELTA 2000

Project partners:
Provincia di Ferrara
Provincia di Ravenna
Provincia di Rovigo
GAL Polesine Delta Po
GAL Venezia Orientale, VEGAL
Consorzio del Parco Regionale del Delta del
Po Emilia-Romagna
Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
Dipartimento di Scienze politiche e sociali,
Università di Trieste
GAL Alta Marca Trevigiana
GAL Terre di Marca
BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj
Turizem Bohinj, javni zavod za
pospeševanje turizma

Zavod za turizem in kulturo Žirovnica
Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj,
razvojni zavod
Triglavski narodni park
Slovenska turistična organizacija
Občina Bled
Občina Bohinj
Občina Gorenja vas-Poljane
Občina Jesenice
Občina Kobarid
Občina Kranjska Gora
Občina Radovljica
Občina Žiri
Provincia di Venezia
Provincia di Udine
Comune di Ravenna
Regione Emilia-Romagna
Associazine Nautica Nautisetette



Il Progetto Strategico SLOWTOURISM, finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali, si propone di sostenere e valorizzare forme di turismo lento e strutturare prodotti turistici ecosostenibili, per mettere in rete le risorse ambientali e rurali. L'obiettivo è la creazione di un circuito con azioni di promozione e valorizzazione della rete SLOWTOURISM nell'area transfrontaliera dell'Alto Adriatico attraverso progetti pilota di impatto concreto su tutto il territorio, interventi di marketing, formazione, comunicazione e l'organizzazione di veri e propri punti "Slow" sui territori italiani e sloveni. I prodotti su cui interverrà sono cicloturismo, turismo fluviale, birdwatching, turismo naturalistico e turismo sportivo. Il presente ciclo di incontri è finalizzato a condividere con gli operatori turistici i risultati dell'analisi e le linee guida per la costruzione della rete SLOWTOURISM nell'area programma.

Strateški projekt SLOWTOURISM, sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013, iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev, je namenjen podpori in ovrednotenju sproščujočega turizma, oblikovanju trajnostnih turističnih produktov in mreženju okoljskih in podeželskih virov. Cilj projekta je vzpostavitev celostno zaokroženih ukrepov za promocijo in ovrednotenje mreže SLOWTOURISM na čezmejnem območju severnega Jadrana preko izvajanja pilotnih projektov, marketinških dejavnosti, usposabljanja, informiranja in ureditve pravih "slow" točk na slovenskem in italijanskem območju. Produkt se osredotoča v glavnem na kolesarjenje, rečni turizem, opazovanje ptic, naravoslovni in športni turizem. Namen omenjenega sklopa srečanj je, da bi skupaj s turističnimi akterji izmenjali rezultate analize in smernice za vzpostavitev mreže SLOWTOURISM na projektne območju.

The SLOWTOURISM strategic project is funded by the Slovenian-Italian Crossborder Co-operation Programme 2007-2013, by the European Regional Development Fund and by other national funds. It aims to support and enhance forms of slow tourism and to structure eco-friendly touristic products, in order to create a network of environmental and rural resources. Its main goal is to establish a structured framework for the promotion and improvement of the "SLOWTOURISM" network in the Northern Adriatic area by implementing cross-border pilot projects, marketing initiatives, training, communication and organization of "Slow-points" on the Italian and Slovenian territory. The project will be implemented in the fields of cycling, river tourism, birdwatching, environmental tourism and sports tourism. The scheduled meetings are organized to share the results of the analysis and the guidelines for the construction of the SLOWTOURISM network in the program area with the tour operators.

Progetto strategico SLOWTOURISM finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Strateški projekt SLOWTOURISM sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

Strateški projekt SLOWTOURISM sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO
IN REGIONALNO POLITIKO



PROGETTO PILOTA SCIVOLANDO SULL'ACQUA

Pilotni projekt: Ureditev območja za postanek veslačev
Pilot project: Sliding on the water



2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



Investiamo nel vostro futuro!
Naložba v vašo prihodnost!
www.ita-slo.eu
Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Projekt sofinanciran iz Evropskega sklada za regionalni razvoj



SCIVOLANDO SULL'ACQUA

Un'area sosta per auto, un approdo per canoe, kayak, barche a remi e non solo.

“Scivolando sull’acqua” è un punto di partenza verso la scoperta delle bellezze del fiume Livenza, in provincia di Treviso.

Dopo aver lasciato la propria auto si possono intraprendere escursioni sull’acqua, a piedi, in bicicletta e anche emozionanti voli in mongolfiera sorvolando l’ambito naturalistico dei “Pra dei Gai”.

Nei pressi dello splendido borgo storico di Portobuffolè, già antico porto fluviale, il GAL Terre di Marca, agenzia di sviluppo territoriale, ha riqualificato un’area a ridosso del fiume Livenza, ricavandone una zona di sosta per gli autoveicoli ed un approdo per piccole imbarcazioni. Da qui sarà possibile collegarsi ai prossimi “Cammini del Cuore”, itinerari naturalistici ed enogastronomici delle Terre di Marca, nonché alla Green Way GiraLivenza, un percorso che si snoderà lungo il fiume fino al Mare Adriatico.

Il tutto all’insegna della promozione di un turismo sostenibile a salvaguardia dell’ambiente, per la valorizzazione slow di un territorio dalle mille piacevoli sorprese.



UREDITEV OBMOČJA ZA POSTANEK VESLAČEV

Parkirni prostor za avtomobile, pristajališče za kanuje, kajake in veslaške čolne. “Scivolando sull’acqua” je izhodiščna točka za odkrivanje lepot reke Livenza, v pokrajini Treviso.

Po parkiranju lastnega avtomobila je mogoče se napotiti na izlet po vodi, peš ali s kolesom, ter preleteti naravno območje “Pra dei Gai” z balonom na topli zrak.

V bližini krasnega srednjeveškega mesta Portobuffolè, starodavno rečno пристanišče, je agencija za teritorialni razvoj GAL Terre di Marca prenovila območje ob reki Livenza in uredila parkirno mesto za avtomobile ter pristajališče za čolne.

Tu bo omogočena povezava z bodočimi potmi “Cammini del Cuore - Poti Srca”, z naravoslovnimi in enogastronomskimi potmi območja Terre di Marca, ter s potjo Green Way GiraLivenza, ki bo potekala vzdolž reke vse do Jadranskega morja.

Vse to v sklopu promocije trajnostnega turizma varstva okolja, za slow-valorizacijo področja tisočih presenečenj.



SLIDING ON THE WATER

Here are a car rest area, a canoe, kayak and rowing boat mooring place, and a lot more. “Sliding on the water” is a starting point from which to discover the beauty of the Livenza river, in the territory of Treviso.

After leaving the car, it is possible to take water cruises, trek, go on bicycle tours and even fly in a balloon, over the wonderful “Pra dei Gai” natural preserve.

Next to the historic town of Portobuffolè, an ancient river harbour, the GAL Terre di Marca territorial development agency reclaimed an area along the banks of the Livenza river and created a rest area for cars and a mooring for small crafts.

This area shall be connected to the “Cammini del cuore” (Pathways of the Heart) initiative, featuring a series of treks to explore nature and the wine and food specialties of the Terre di Marca, and to the GiraLivenza Green Way, a winding trek along the river to the Adriatic Sea.

The initiative is meant to promote sustainable tourism, environmental protection and the valorisation of the “slow philosophy” of a territory that offers uncountable pleasant surprises.